

**klin.**<sup>+</sup>  
SWISS

**Bedienungsanleitung**

## Inhaltsverzeichnis

1	Einführung .....	2
2	Casambi App.....	3
3	Leuchtenmodelle.....	4
3.1	Pendelleuchten Tentorium, Fossa & Cava .....	4
3.2	Stehleuchte Infigo .....	11
3.3	Wandlampe Linea .....	14
3.4	Stehleuchten Columna, Alta & Verat .....	17
3.5	Stratum S.....	20
4	Weitere Informationen .....	22

## 1 Einführung

### 1.1 Zweck

Die Betriebsanleitung enthält wichtige Hinweise, um das Produkt sicher und sachgerecht zu betreiben. Ihre Beachtung hilft, Gefahren zu vermeiden, Reparaturen und Ausfallzeiten zu vermindern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts zu erhöhen. Die Betriebsanleitung mit dazugehörigem Sicherheitshinweis ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit oder an dem Produkt arbeitet. Neben der Betriebsanleitung sind die im Verwendungsland und an der Einsatzstelle geltenden verbindlichen Regelungen zur Unfallverhütung zu beachten. Daneben sind auch die anerkannten fachtechnischen Regeln für sicherheits- und fachgerechtes Arbeiten einzuhalten.



Änderungen dieser vorliegenden Betriebsanleitung sind vorbehalten. Alle aktuellen Anleitungen finden Sie auf <https://www.kln.swiss/holz-lampen/anleitungen>.



## 2 Casambi App

Die Leuchten\* können mittels der Casambi-App bedient werden. Damit lassen sich die LED ein- bzw. ausschalten oder dimmen. Die individuelle Leuchten-Konfiguration ist mit der App möglich.



Die Casambi-App steht im AppStore oder im PlayStore kostenlos zum Herunterladen bereit.

Als Hilfestellung bieten wir Ihnen ein **Erklärungsvideo** und das Casambi-App-Benutzerhandbuch an:  
<https://www.kln.swiss/holz-lampen/casambiapp>



Jede Kundin und jeder Kunde hat individuelle Benutzerdaten. Bitte bewahren Sie diese sorgfältig auf.

**Netzwerkname:** \_\_\_\_\_

**Benutzername:** \_\_\_\_\_

**Passwort:** \_\_\_\_\_

**Seriennummer:** \_\_\_\_\_

### 2.1 Erstmalige Inbetriebnahme der Casambi-App

1. App installieren und allen Berechtigungsanfragen und Nutzungsbedingungen zustimmen.
2. «Meine Netzwerke» auswählen, dann oben rechts die drei Punkte und anschliessend «ins Netzwerk einloggen» anwählen.
3. Dann die Daten eingeben, welche Sie von uns in dieser Betriebsanleitung erhalten haben, und das entsprechende Netzwerk auswählen.
4. Nun sind Sie eingeloggt und Ihre Leuchte ist bereits in Ihr Netzwerk integriert. Damit Sie die Leuchte sehen, müssen Sie unten links auf das Register «Leuchten» klicken.
5. Die Bedienung der Leuchte über die App funktioniert nun wie folgt: Kurzes Tippen auf das Leuchten-Symbol bewirkt das Ein- bzw. Ausschalten der Leuchte. Wird das Leuchten-Symbol länger berührt, so öffnet sich ein Menü, wo Sie das/die einzelne/n Leuchtelement/e dimmen können.
6. Achtung: Die Casambi-App ist sehr umfangreich und kann sehr kompliziert sein. Je weniger Sie also verstellen, desto weniger Fehler können auftreten.

\*Ausser Leuchtenmodelle Stratum S oder Dali (oder andere Smart-Home Lösungen)

### 3 Leuchtenmodelle

#### 3.1 Pendelleuchten Tentorium, Fossa & Cava

Die Tentorium (lat. «hängend»), die Fossa (lat. «Graben») und die Cava (lat. «hohl») sind Pendelleuchten aus Holz. Die Leuchten haben eingebaute LED-Strips sowohl nach unten als auch nach oben (Cava nur nach unten). Die Elektronik ist im Deckenbaldachin aus Chromstahl und in der Leuchte selbst eingebaut. Die Stromführung (24V) geht direkt über die zwei verbauten Stahlkabel. Die Pendelleuchte ist nach der Montage in einem kleinen Perimeter höhenverstellbar (Ausnahme Liftsystem). Die Bedienung der Leuchten erfolgt bei der Standard-Ausführung über Touch direkt an der Leuchte oder via App. Auf Wunsch kann ein/e Fernbedienung/Wandschalter dazu gekauft werden. Die Leuchte kann zudem über eine geschaltete Steckdose oder einen geschalteten Anschluss, nicht aber über eine dimmbare Variante, ein- bzw. ausgeschaltet werden.

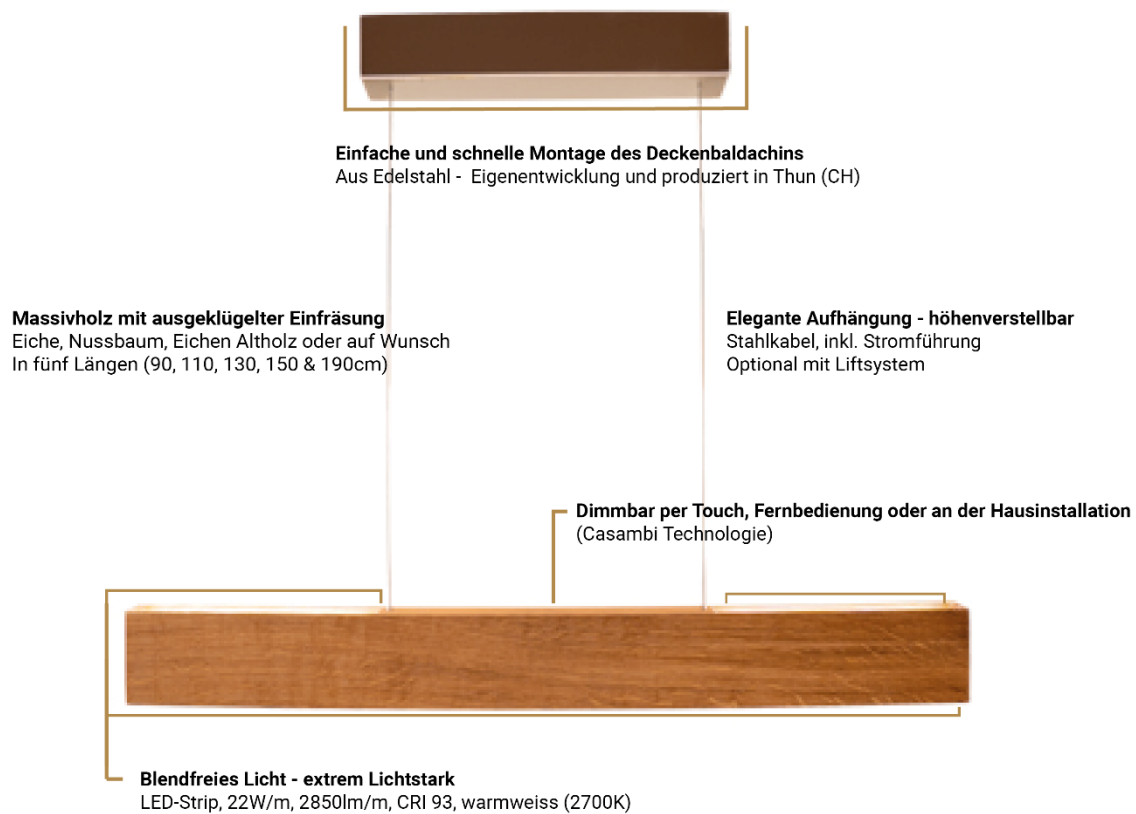


Pendelleuchte Fossa

##### 3.1.1 Lieferumfang

- Pendelleuchte aus Holz (Drahtseile direkt mit der Leuchte verbunden)
- Deckenbaldachin, bestehend aus zwei Teilen (Baldachin, Abdeckung und 2x Isolierungshülsen)  
Höhenverstellbarkeit: Standardversion oder Liftsystem
- Kleinmaterial (Schrauben, Dübel, 2x Baldachin-Abdeckungsschrauben)
- Evtl. Fernbedienung/Wandschalter und weiteres Zubehör

### 3.1.2 Kurzübersicht Fossa



### 3.1.3 Ein- und Auspacken

Die Pendelleuchten sind sehr heikel, vor allem wenn es um den Transport geht. Die Leuchten müssen immer mit sehr viel Sorgfalt behandelt werden. Es geht so schnell und ein Holzstück ist abgebrochen oder der Draht hat einen Knick. Aus diesem Grund haben wir entsprechende Videos für das Einpacken und Auspacken erstellt. Diese finden Sie auf unserer Homepage:

<https://www.kln.swiss/holz-lampen/montageanleitung>.



### 3.1.4 Montage

Die Leuchte darf nur durch ausgebildetes und qualifiziertes Fachpersonal montiert bzw. am Strom angeschlossen werden! Bei Montagen durch Privatpersonen und nicht qualifiziertes Fachpersonal wird jede Haftung ausgeschlossen.

Der Deckenbaldachin ist an einer stabilen Decke (minimale Tragkraft 100kg / 981N) mit vier Schrauben zu montieren. Bei der Montage ist im Umkreis von 3m vom Montageort Vorsicht vor herunterfallenden Teilen geboten. Zudem ist während der Montage der Strom im entsprechenden Bereich und den Bereichen daneben komplett auszuschalten. Achtung, die Leuchte nur über eine geschaltete, nicht aber über eine dimmbare Steckdose anschliessen!



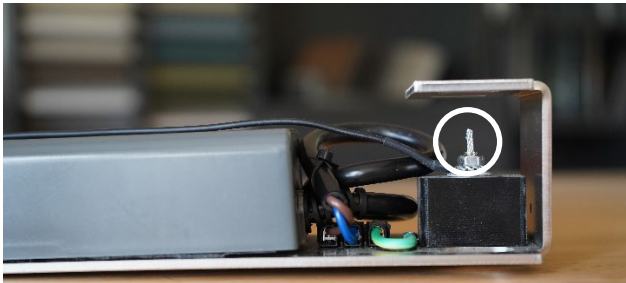
#### 3.1.4.1 Montageanleitung Standardversion

1. Sicherungen ausschalten!
2. Position der Leuchte definieren. Ein Klebeband kann zum Beispiel an der Decke angeklebt werden und danach kann darauf genau eingemessen, respektive angezeichnet werden. Bei der Positionierung der Lampe die passende Stromführung beachten, sowie bei den Bohrlöchern überprüfen, dass keine Stromleitungen im Weg sind.
3. Baldachin (inneren Teil) mit Schrauben und Dübeln montieren. Bei Montage in Gipsdecken entsprechende Spezialmontageschrauben verwenden. Immer Handschuhe tragen, damit keine Abdrücke auf dem Chromstahl entstehen.
4. Stromanschluss der Leuchte: blauer Draht (N), gelber Draht (PE), brauner Draht (L). Von Hand oder mit Schraubenzieher Klemme fest herunter drücken und im Anschluss gut testen, ob die Kabel halten.
5. Draht in Baldachin-Abdeckung einfahren. Dabei beachten, dass die Isolationshülsen an Ort und Stelle bleiben. Dies ist relevant, damit es keinen Kurzschluss geben kann.
6. Pendelleuchte inkl. Baldachin-Abdeckung (inkl. Isolierhülsen -> vgl. Bild) in Baldachin einfahren. Dabei empfehlen wir, dass eine Person die Leuchte hält und die andere Person die Drähte in den Baldachin einfahren kann. Draht darf im Baldachin auf keinen Fall oben am Chromstahl ankommen. Der Anschluss der Drähte (+/-) muss korrekt erfolgen.
7. Definieren Sie die optimale Höhe und schneiden Sie die Drähte entsprechend ab (in den meisten Fällen schon in der optimalen Länge geliefert). Wir empfehlen einen Abstand von 60-70cm zwischen Tisch und Pendelleuchte, so bleibt der Blick zum Gegenüber frei und die Leuchte blendet nicht.
8. Variante 1 – Magnetverschluss: Baldachinabdeckung mit sauberen Handschuhen nach oben schieben, bis die der Baldachin dank den Magneten hält.

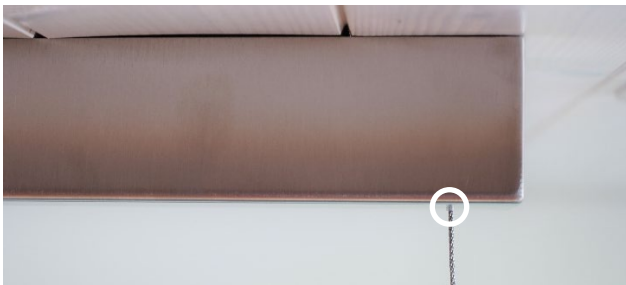
Variante 2 – Schraubenverschluss: Baldachinabdeckung mit sauberen Handschuhen nach oben schieben und mit den mitgelieferten Schrauben befestigen.

9. Funktions-Check der Höhenverstellbarkeit, Touch-Dimmung und App.
10. Baldachin ggf. mit Chromstahlreiniger reinigen.

### 3.1.4.2 Detailansichten



Draht maximal bis zur Mutter einfahren. Draht darf auf keinen Fall oben am Chromstahl ankommen -> Kurzschlussgefahr!



Mitgelieferte Isolationshülsen müssen zwingend zwischen Draht und Baldachinabdeckung eingefahren sein -> Kurzschlussgefahr!



Plus (roter Draht im **Baldachin**) immer dort, wo «K» beim Schriftzug der **Leuchte**

-> vgl. Grafik



### 3.1.4.3 Montageanleitung Liftsystem

1. Sicherungen ausschalten!
2. Ein Podest auf dem Tisch aufbauen und die Leuchte (noch eingepackt) auf dem Podest provisorisch mit Klebeband befestigen, sodass die Leuchte ca. 1 Meter von der Decke entfernt ist.
3. Position der Leuchte definieren. Ein Klebeband kann zum Beispiel an der Decke angeklebt werden und danach kann darauf genau eingemessen, respektive angezeichnet werden. Bei der Positionierung der Lampe die passende Stromführung beachten sowie bei den Bohrlöchern überprüfen, dass keine Stromleitungen im Weg sind.
4. Den oberen Teil der Verpackung (Baldachin) lösen und einmal testen, ob man mit dem Baldachin bis an die Decke ausfahren kann. Wenn nicht, nochmals Podest erhöhen.  
Achtung: Immer das Kabel sehr vorsichtig ein- und ausfahren, so dass keine Knicke entstehen und die Isolationshülsen an Ort und Stelle bleiben.
5. Baldachin (inneren Teil) mit Schrauben und Dübeln montieren. Bei Montage in Gipsdecken entsprechende Spezialmontageschrauben verwenden. Immer Handschuhe tragen, damit keine Abdrücke auf der Chromstahlabdeckung entstehen.
6. Stromanschluss der Leuchte: blauer Draht (N), gelber Draht (PE), brauner Draht (L)  
Von Hand oder mit Schraubenzieher Klemme fest hinunter drücken und im Anschluss gut testen, ob die Kabel halten.
7. Die Leuchte komplett auspacken.
8. Widerstand des Liftsystems einstellen: Beide Schrauben beim Liftsystem im Baldachin anziehen und testen. Die Leuchte zuerst vom Podest lösen und ein wenig hochfahren. Dabei mit einer Hand das Baldachincover halten, damit es das Gewicht nicht verfälscht. Die Leuchte sollte jetzt halten, ansonsten muss die Schraube noch mehr angezogen werden. Jedoch sollte der Widerstand auch nicht zu gross sein. Die Leuchte muss leicht (ohne viel Kraftaufwand) höhenverstellbar sein. Wenn die Leuchte zu fest hält, muss die Schraube also ein wenig gelöst werden. Es ist sinnvoll, wenn dieser Schritt zu zweit durchgeführt wird und eine Person die Leuchte dauerhaft ein wenig hält, bzw. auffangen kann, wenn die Schraube (der Widerstand) zu fest gelöst wird.
9. Klebeband an Decke entfernen und Baldachin-Abdeckung hochfahren. Dabei beachten, dass die Isolationshülsen an Ort und Stelle bleiben. Dies ist relevant, damit es keinen Kurzschluss geben kann und die Kabel nicht beschädigt werden.
10. Die Baldachin-Abdeckung hält automatisch dank den Magneten oder muss dann auf der Seite noch mit zwei Schrauben befestigt werden (je nach Variante).
11. Funktions-Check der Höhenverstellbarkeit, Touch-Dimmung und App.
12. Baldachin ggf. mit Chromstahlreiniger reinigen.

### 3.1.4.4 Montagevideos

Auf unserer Homepage haben wir zur Hilfestellung für Sie Montagevideos aufgeschaltet:

<https://www.kln.swiss/holz-lampen/montageanleitung>





### 3.1.5 Funktionen

Die Leuchte verfügt über zwei dimmbare LED-Strips (oben/unten). Für das Ein- und Ausschalten sowie die Dimmfunktion können die die Casambi-App (siehe Kapitel 2), die Fernbedienung /der Wandschalter (nicht im Lieferumfang) oder der Touch (siehe folgender Abschnitt) verwendet werden. Die Leuchte



jedoch niemals mit einem Wanddimmer (dimmbare Steckdose) kombinieren.

Die Leuchte ist zudem Höhenverstellbar (siehe Kapitel 3.1.5.2f).

#### 3.1.5.1 Touch-Dimmer

Der einzelne Touch-Dimmer ist direkt unter dem Schriftzug «kln.swiss» eingebaut. Damit lassen sich die LED-Bänder gleichzeitig ein- bzw. ausschalten oder dimmen. Bei der Version, bei der unteres und oberes LED-Band individuell gesteuert werden können, sind die zwei Touch-Dimmer jeweils rechts und links vom Schriftzug «kln.swiss» positioniert. Wurde die Leuchte über eine geschaltete Steckdose ausgeschaltet, lässt sie sich nicht wieder über den Touch-Dimmer einschalten.

Der Touchdimmer hat zwei Funktionen:

- Ein-/Ausschalten: Kurze Berührung
- Dimmung: Lange Berührung



#### 3.1.5.2 Höhenverstellbarkeit Standardversion

Die Leuchte verfügt über einen Höhenverstellbarkeitsmechanismus. Dazu die Hülse an der Leuchte drücken und die Leuchte nach unten verstellen. Um die Leuchte nach oben zu verstellen, wiederum die Hülse direkt unten an der Leuchte drücken und dann den Draht mit den Händen mit Gefühl in die Öffnung einführen. Achtung, diese Arbeit nur ausführen, wenn die Stromversorgung unterbrochen ist.



### 3.1.5.3 Höhenverstellbarkeit mit Liftsystem

Mit dem Liftsystem lassen sich die Pendelleuchten beliebig und einfach in der Höhe verstellen. Grundsätzlich wird das Liftsystem beim Modell Cava eingebaut, kann aber auch bei den anderen Modellen (zb. Fossa) gewünscht werden.

### 3.1.6 Technische Daten

<b>Modell</b>	Tentorium, Fossa & Cava
<b>Leuchtmittel</b>	LED
<b>Max. Verbrauch</b>	max. 60 W
<b>Netzspannung</b>	220 - 240 VAC
<b>Gewicht gesamt</b>	ca. 5 kg
<b>Masse (LxBxH) in mm</b>	Lampe (900-1900)x55x86mm
<b>Ausgangsspannung</b>	24 VDC
<b>Netzfrequenz</b>	50 / 60 Hz
<b>Dimmbar</b>	Ja via Casambi-Technologie
<b>Temperaturbereich</b>	0 – 45 Grad
<b>Einsatzort</b>	Innenbereich
<b>Herstellland</b>	Schweiz
<b>Energieeffizienzklasse</b>	D
<b>Lebensdauer</b>	30'000 h
<b>Max. Lichtstrom insgesamt</b>	90: 4280lm, 110: 5230lm, 130: 6180lm, 150:7140lm, 190: 9044lm
<b>Verbrauch LED-Strip</b>	22 W/m
<b>Farbtemperatur</b>	2700 K
<b>Abstrahlwinkel</b>	120 Grad
<b>Lichtstrom LED-Strip</b>	2'850 lm/m
<b>Farbwiedergabeindex</b>	CRI 93
<b>Material</b>	Holz (Eiche, Nussbaum oder gem. Kundenwunsch)
<b>IP-Schutzgrad</b>	IP 20

## 3.2 Stehleuchte Infigo

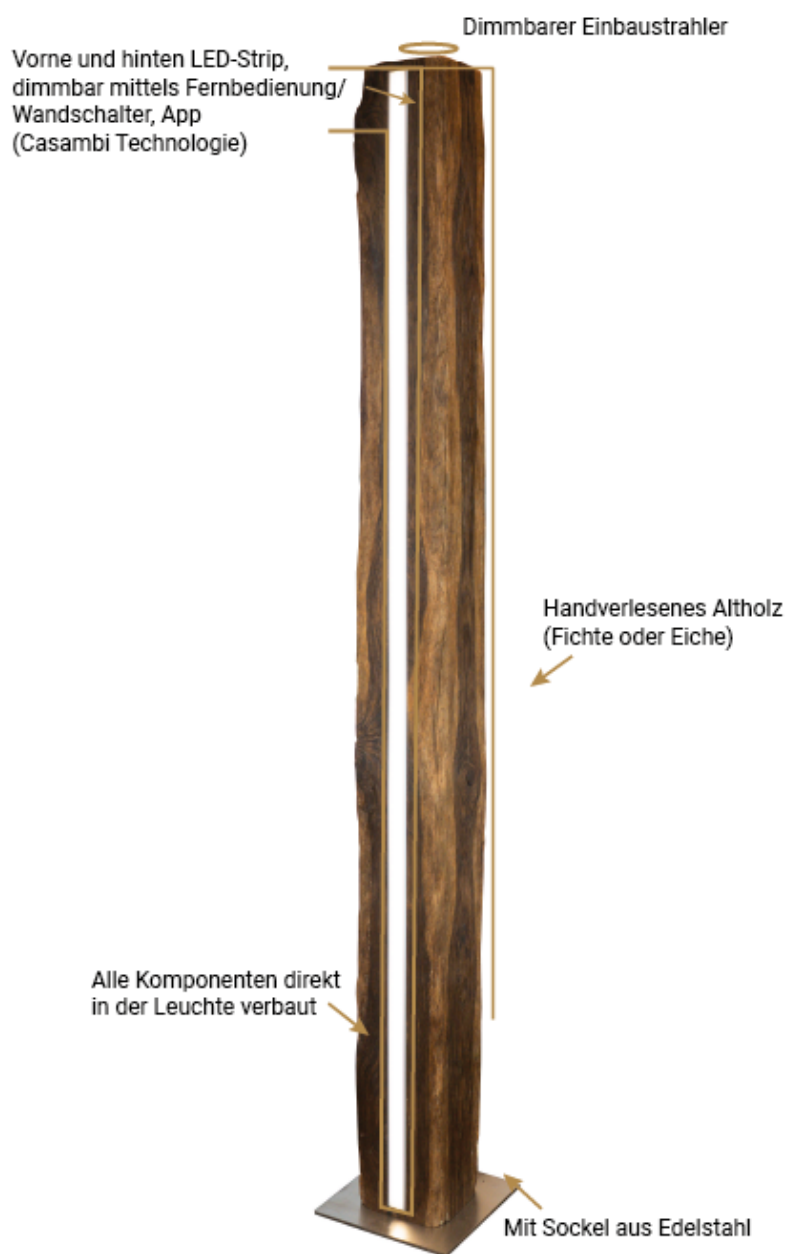
Die Infigo (lat. «beeindruckend») ist eine Stehleuchte aus Altholz mit zwei (je einer auf Vorder- und Rückseite) eingelassenen LED-Streifen und einer Deckenspot-Beleuchtung. Ab Werk wird die Leuchte in einer Grösse von 180cm in Eichen- oder Fichten-Altholz gefertigt, je nach Unikat mit oder ohne Edelstahl-Sockel. Die Leuchte hat auf der Rückseite im unteren Bereich des Stammes eine Techniköffnung, in welcher sämtliche Elektrokomponenten eingebaut sind. So sind neben einem filigranen Kabel zur Steckdose keine weiteren unschönen externen Netzgeräte oder Schalter zu sehen. Die Techniköffnung ist mit einer exklusiven Edelstahl-Abdeckung abgeschlossen. Die Bedienung der Leuchte erfolgt über App oder Fernbedienung (nicht im Lieferumfang). Die Leuchte kann über eine geschaltete Steckdose, nicht aber über eine dimmbare Steckdose, ein- bzw. ausgeschaltet werden.



### 3.2.1 Lieferumfang

- LED-Stehleuchte aus Altholz
- Chromstahlsockel
- Netzkabel mit Netzstecker direkt an Leuchte angeschlossen
- Evtl. Fernbedienung/Wandschalter oder weiteres Zubehör

### 3.2.2 Kurzübersicht



### 3.2.3 Montagehinweis

Platzieren Sie die Leuchte auf einem sicheren Stand. Verbinden Sie den Netzstecker am Kabelende der Leuchte mit der Steckdose. Achtung, nur über eine normale oder eine geschaltete, nicht aber über eine dimmbare Steckdose anschliessen! Anschliessend kann die Lampe bedient, bzw. angeschaltet werden. Haben Sie vor, die Leuchte auf einem Möbel zu platzieren, so achten Sie darauf, dass bei einem möglichen Runterfallen niemand verletzt werden kann.



### 3.2.4 Funktionen

Die Leuchte verfügt über zwei dimmbare LED-Strips sowie einen Einbaustrahler (auch dimmbar) mit einfacher Ein- und Ausschaltfunktion. Für das Ein- und Ausschalten sowie die Dimmfunktion können die Casambi-App (siehe Kapitel 2), die Fernbedienung oder der Wandschalter (nicht im Lieferumfang) verwendet werden. Die Leuchte jedoch niemals mit einem Wanddimmer (dimmbare Steckdose) kombinieren.



### 3.2.5 Technische Daten

<b>Modell</b>	Infigo
<b>Leuchtmittel</b>	LED
<b>Max. Verbrauch</b>	max. 78 W
<b>Netzspannung</b>	220 - 240 VAC
<b>Gewicht gesamt</b>	ca. 10-25 kg
<b>Masse (LxBxH) in mm</b>	ca. 1800x150x150
<b>Ausgangsspannung</b>	24 VDC
<b>Netzfrequenz</b>	50 / 60 Hz
<b>Dimmbar</b>	Ja via Casambi Technologie
<b>Temperaturbereich</b>	0 – 50 Grad
<b>Einsatzort</b>	Innenbereich
<b>Herstellland</b>	Schweiz
<b>Energieeffizienzklasse</b>	D
<b>Lebensdauer</b>	50'000 h
<b>Verbrauch Einbaustrahler (E)</b>	15 W
<b>Farbtemperatur E</b>	2700 K
<b>Abstrahlwinkel E</b>	55 - 75 Grad
<b>Lichtstrom E</b>	2421 lm (145lm/W)
<b>Farbwiedergabeindex E</b>	CRI 90
<b>Verbrauch LED-Strip (L)</b>	18 W/m
<b>Farbtemperatur L</b>	2700 K
<b>Abstrahlwinkel L</b>	120 Grad
<b>Lichtstrom L</b>	2917 lm/m (162lm/W)
<b>Farbwiedergabeindex L</b>	CRI 90
<b>Material</b>	Holz (Fichten- oder Eichen Altholz
<b>IP-Schutzgrad</b>	IP 20

### 3.3 Wandlampe Linea

Die Linea (lat. «Linie») ist eine Wandlampe aus Altholz oder Neuholz. Ab Werk wird die Leuchte in einer Grösse von 60-200cm gefertigt. Die Leuchte hat einen LED-Streifen nach oben und einen LED-Streifen nach unten. Geeignet sind diese als indirekte Beleuchtung an einer Wand. Alle Elektrokomponenten sind direkt in der Leuchte eingebaut. Die Bedienung der Leuchte erfolgt über App (Standard) oder einen direkt in der Leuchte eingelassenen Touchdimmer (optional) oder über eine Fernbedienung (optional). Die beiden LED-Streifen lassen sich unabhängig voneinander ein- bzw. ausschalten und dimmen. Die Leuchte kann über eine geschaltete Steckdose, nicht aber über eine dimmbare Steckdose, ein- bzw. ausgeschaltet werden.



#### 3.3.1 Lieferumfang

- Wandlampe Linea
- Montagehalterung inkl. Madenschrauben zur Fixierung, Schrauben und Dübel
- Zubehör (je nach Optionen)
- Netzkabel mit Netzstecker (nicht im Lieferumfang)

### 3.3.2 Kurzübersicht

**Eichenaltholz oder Harthölzer (Eiche, Nussbaum)**  
(60cm, 1m, 1.5m, 2m)



#### Angenehmes Licht

LED-Strip: 18W/m, 2917lm/m (162lm/W) , CRI 90,  
warmweiss (2700k), Energieklasse D

#### Einfache Montagevorrichtung

**Dimmbar per Touch, Fernbedienung**  
(Casambi Technologie)

### 3.3.3 Montagehinweis

Die Leuchte darf nur durch ausgebildetes und qualifiziertes Fachpersonal montiert bzw. am Strom angeschlossen werden! Bei Montagen durch Privatpersonen und nicht qualifiziertes Fachpersonal wird jede Haftung ausgeschlossen.

Platzieren Sie die Leuchte auf einer flachen, stabilen Wand. Verwenden Sie für die Montage ausschliesslich die dafür vorgesehenen Montageplatten. Fixieren Sie die Montageplatten mit ausreichend stabilen Schrauben und achten Sie beim Bohren in die Wand darauf, dass Sie keine dahinterliegenden Stromkabel/Wasserleitungen verletzen. Befestigen Sie die Leuchte an den beiden Montageplatten mit den dazugehörigen Madenschrauben. Achten Sie darauf, dass bei einem möglichen Runterfallen der Leuchte niemand verletzt werden kann. Zudem ist die Markierung auf dem Profil zu beachten, das Profil kann nur auf einen Weg korrekt montiert werden. Anschliessend stecken Sie den Holzteil vorsichtig auf das Profil. Dabei ist die Ausrichtung des Holzes zu beachten, das kln.swiss-Logo sollte nicht auf dem Kopf stehen (siehe Bild). Verbinden Sie den Netzstecker am Kabelende der Leuchte mit der Steckdose. Achtung, nur über eine normale oder eine geschaltete, nicht aber über eine dimmbare Steckdose anschliessen. Prüfen Sie zum Abschluss die Funktionalität der Leuchte, insbesondere Touch, App und ggf. Fernbedienung.



### 3.3.3.1 Montagevideo

Auf unserer Homepage haben wir als Hilfestellung für Sie ein Montagevideo aufgeschaltet:  
<https://www.kln.swiss/holz-lampen/montageanleitung>



### 3.3.4 Funktionen

Die Leuchte verfügt über zwei dimmbare LED-Strips (oben/unten). Für das Ein- und Ausschalten sowie die Dimmfunktion können die Casambi-App (siehe Kapitel 2), die Fernbedienung / der Wandschalter (nicht im Lieferumfang) oder der Touch (optional) verwendet werden. Die Leuchte jedoch niemals mit einem Wanddimmer (dimmbare Steckdose) kombinieren.



#### 3.3.4.1 Touch-Dimmer

Eine Touch-Funktion kann optional gewünscht werden. Die beiden Touch-Dimmer befinden sich auf der Front-Seite der Leuchte. Mit diesem Dimmer lässt sich die Lampe ein- bzw. ausschalten und dimmen.

### 3.3.5 Technische Daten

<b>Modell</b>	Linea
<b>Leuchtmittel</b>	LED
<b>Max. Verbrauch</b>	max. 200 W
<b>Netzspannung</b>	220 - 240 VAC
<b>Gewicht gesamt</b>	ca. 5 kg
<b>Masse (LxBxH) in mm</b>	Lampe (600-3000)x53x110mm
<b>Ausgangsspannung</b>	24 VDC
<b>Netzfrequenz</b>	50 / 60 Hz
<b>Dimmbar</b>	Ja (via Casambi Technologie)
<b>Temperaturbereich</b>	0 – 50 Grad
<b>Einsatzort</b>	Innenbereich
<b>Herstellland</b>	Schweiz
<b>Energieeffizienzklasse</b>	D
<b>Lebensdauer</b>	50'000 h
<b>Lichtstrom LED-Strip</b>	2917 lm/m (162 lm/W)
<b>Verbrauch LED-Strip</b>	18 W/m
<b>Farbtemperatur</b>	2700 K
<b>Abstrahlwinkel</b>	120 Grad
<b>Farbwiedergabeindex</b>	CRI 90
<b>Material</b>	Holz
<b>IP-Schutzgrad</b>	IP 20



### 3.4 Stehleuchten Columna, Alta & Verat

Die Columna (lat. «Säule») ist eine Stehleuchte mit einem eingelassenen LED-Streifen auf der Rückseite, die Stehleuchte Alta (lat. «hoch») hat noch zusätzlich eine Lese-Spotlampe nach vorne. Ab Werk werden diese Leuchten in einer Grösse von 180cm in Eiche, Nussbaum und Eichen-Altholz gefertigt. Die Stehleuchte Verat ist in verschiedenen Grössen in Eichen-Altholz erhältlich. Die Bedienung der Leuchten Columna und Alta erfolgt über einen oder zwei direkt in der Leuchte eingelassene(n) Touchdimmer (in der Mitte der Leuchte mit einem Schweizerkreuz und einem Lichtsymbol markiert) oder über eine App (insbesondere Modell Verat). Auf Wunsch kann auch eine Fernbedienung zur Steuerung verwendet werden, diese muss jedoch noch separat dazu gekauft werden. Die Leuchte kann über eine geschaltete Steckdose, nicht aber über eine dimmbare Steckdose, ein- bzw. ausgeschaltet werden.

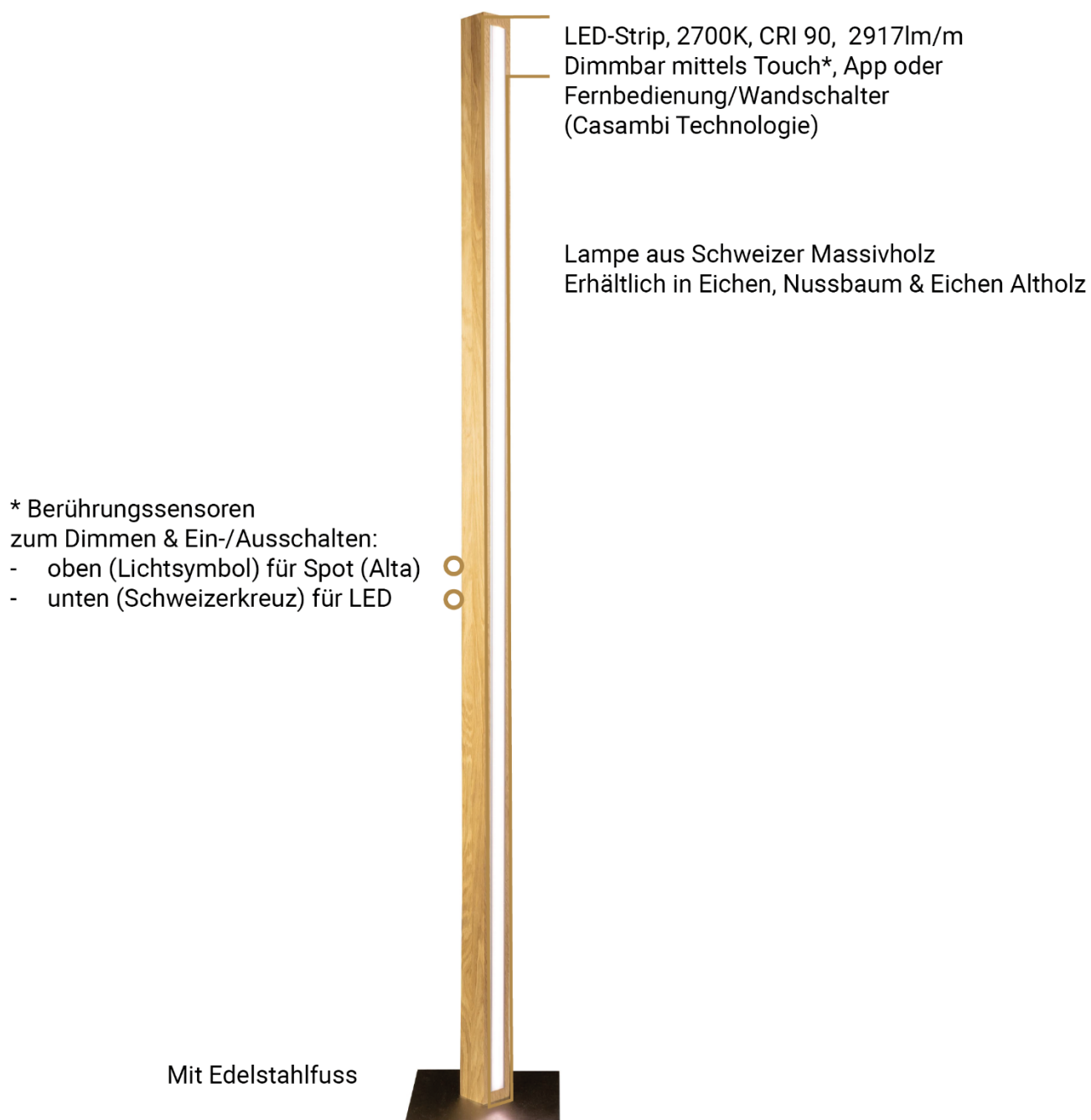


Stehleuchte Columna

#### 3.4.1 Lieferumfang

- LED-Stehleuchte (Eiche, Nussbaum und Eichen-Altholz)
- Netzkabel mit Stecker und Tischnetzteil

### 3.4.2 Kurzübersicht Columna & Alta



### 3.4.3 Montagehinweis

Platzieren Sie die Leuchte auf einem sicheren Stand, d.h. auf einer geraden Fläche. Haben Sie vor, die Leuchte auf einem Möbel zu platzieren, so achten Sie darauf, dass bei einem möglichen Runterfallen niemand verletzt werden kann. Verbinden Sie den Netzstecker am Kabelende der Leuchte mit der Steckdose. Achtung, nur über eine normale oder eine geschaltete, nicht aber über eine dimmbare Steckdose anschliessen!

### 3.4.4 Funktionen

Die Leuchte verfügt über einen dimmbaren LED-Strip (hinten) und eine dimmbare Spot-Lampe (vorne, nur beim Modell Alta). Für das Ein- und Ausschalten sowie die Dimmfunktion können die Casambi-App (siehe Kapitel 2), die Fernbedienung / der Wandschalter (nicht im Lieferumfang) oder der Touch (siehe folgenden Abschnitt, nicht beim Modell Verat) verwendet werden. Die Leuchte jedoch niemals mit einem Wanddimmer (dimmbare Steckdose) kombinieren.



#### 3.4.4.1 Touch-Dimmer

Für das Ein- und Ausschalten sowie Dimmen kann der Touchsensor in der Mitte der Lampe mit dem Schweizerkreuz (Columna & Alta: LED-Streifen) und einem Lichtsymbol (Alta: Spot Lampe) verwendet werden.

### 3.4.5 Technische Daten

<b>Modell</b>	Columna, Alta & Verat
<b>Leuchtmittel</b>	LED
<b>Max. Verbrauch</b>	max. 40 W
<b>Netzspannung</b>	220 - 240 VAC
<b>Gewicht gesamt</b>	ca. 5 kg
<b>Masse (LxBxH) in mm</b>	Columna & Alta: 1800x150x150mm   Verat: 900 – 1500mm
<b>Ausgangsspannung</b>	24 VDC
<b>Netzfrequenz</b>	50 / 60 Hz
<b>Dimmbar</b>	Ja*
<b>Temperaturbereich</b>	0 – 50 Grad
<b>Einsatzort</b>	Innenbereich
<b>Herstellland</b>	Schweiz
<b>Energieeffizienzklasse</b>	D
<b>Lebensdauer</b>	50'000 h
<b>Verbrauch LED-Strip</b>	18 W/m
<b>Farbtemperatur</b>	2700 K
<b>Abstrahlwinkel</b>	120 Grad
<b>Lichtstrom LED-Strip</b>	2917 lm/m (162lm/W)
<b>Farbwiedergabeindex LED-Strip</b>	CRI 90
<b>Lichtstrom Spot Alta</b>	820 lm
<b>Verbrauch Spot Alta</b>	6.6 W
<b>Farbwiedergabeindex Spot Alta</b>	CRI 90
<b>Material</b>	Holz (Eiche, Nussbaum & Eichen Altholz)
<b>IP-Schutzgrad</b>	IP 20

### 3.5 Stratum S

Die Stratum S Leuchten haben sämtliche Elektrokomponenten direkt im Holz eingebaut. So ist neben einem filigranen Kabel (inkl. Schalter) zur Steckdose nichts weiter zu sehen. Die Techniköffnung ist direkt unter der Lampe. Die Leuchten können über eine geschaltete Steckdose, nicht aber über eine dimmbare Steckdose, ein- bzw. ausgeschaltet werden.

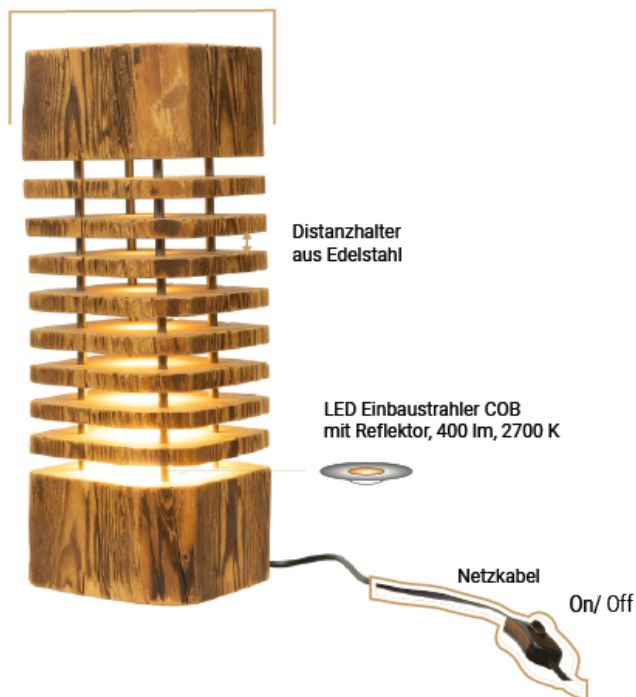


#### 3.5.1 Lieferumfang

- Nachttischlampe aus Altholz mit LED-Spot (Stratum S)
- Netzkabel mit on/off-Schalter

#### 3.5.2 Kurzübersicht

Sorgfältig ausgewähltes  
und professionell bearbeitetes  
Altholz aus Eiche/Fichte



### 3.5.3 Montagehinweis

Platzieren Sie die Leuchte auf einem sicheren Stand. Haben Sie vor, die Leuchte auf einem Möbel zu platzieren, so achten Sie darauf, dass bei einem möglichen Runterfallen niemand verletzt werden kann. Verbinden Sie den Netzstecker am Kabelende der Leuchte mit der Steckdose. Achtung, nur über eine normale oder eine geschaltete, nicht aber über eine dimmbare Steckdose anschliessen!



Die Leuchte sollte nicht auf einem Teppich platziert werden, da sie von unten gekühlt wird und daher Frischluft benötigt.



### 3.5.4 Funktionen

Die Leuchten verfügen über einen LED-Spot mit einfacher Ein- und Ausschaltfunktion. Für das Ein- und Ausschalten kann der Schalter am Kabel oder der klassische Wandschalter (ein/aus) verwendet werden.

### 3.5.5 Technische Daten

<b>Modell</b>	Stratum S 300-400
<b>Leuchtmittel</b>	LED
<b>Max. Verbrauch</b>	6.5 W
<b>Netzspannung</b>	100 – 240 VAC
<b>Gewicht gesamt</b>	ca. 2 kg
<b>Masse (LxBxH)</b>	ca. (300-400) x 150 x 150
<b>Ausgangsspannung</b>	24 VDC
<b>Netzfrequenz</b>	50/60 Hz
<b>Dimmbar</b>	Nein
<b>Temperaturbereich</b>	0 – 40 Grad
<b>Einsatzort</b>	Innenbereich
<b>Herstellland</b>	Schweiz
<b>Energieeffizienzklasse</b>	A+
<b>Lebensdauer</b>	35'000 h
<b>Lichtstrom</b>	400lm
<b>Abstrahlwinkel</b>	120 Grad
<b>Farbtemperatur</b>	2700 K
<b>Farbwiedergabeindex</b>	80 Ra
<b>Material</b>	Holz (Fichte oder Eichen Altholz)
<b>IP-Schutzgrad</b>	IP40

## 4 Weitere Informationen

### 4.1 Reinigung

Vor dem Reinigen die Lampe komplett von der Stromzufuhr trennen. Anschliessend mit einem trockenen Tuch die Lampe leicht abwischen. Die Lampe darf nicht in Kontakt mit Wasser kommen. Erst nachdem die Reinigungsarbeit abgeschlossen ist, die Stromzufuhr erneut anschliessen.



Das ab Werk farblos geölte Holz kann im Bedarfsfall nachgeölt werden. Bitte beachten Sie, dass das Öl ausschliesslich an das Holz gelangt, nicht an elektrische oder metallische Teile. Für das korrekte Öl können Sie uns gerne kontaktieren.

### 4.2 Entsorgung

Alle elektrischen Teile müssen vor der Demontage erst vollständig spannungsfrei gemacht und entladen werden. Entsorgen Sie die Leuchte nicht über den Hauskehricht. Führen Sie ausgediente Werkstoffe der Werkstoffverwertung zu und entsorgen Sie das Holz und die Elektrokomponenten nach den örtlichen Vorschriften. Die Leuchte darf zur Entsorgung gerne an kln.swiss zurückgegeben werden, so können wir die Leuchte auseinandernehmen und die einzelnen Komponenten korrekt der Werkstoffverwertung zuführen.

### 4.3 Störungen, Fehlerbehebungen

Reparaturen dürfen nur durch autorisiertes Fachpersonal ausgeführt werden. Vor der Demontage bzw. vor Wartungsarbeiten muss die Stromzufuhr vollständig unterbrochen werden. Das LED-Leuchtmittel ist fest verbaut und kann nur durch den Hersteller ausgetauscht werden. Gerne können Sie sich jederzeit bei uns melden.



#### 4.3.1 Die Leuchte funktioniert nicht

Stellen Sie sicher, dass die Stromzufuhr gewährleistet ist. Prüfen Sie, ob alle sichtbaren Kabel beschädigt oder stark geknickt sind. Prüfen Sie, ob alle stromführenden Komponenten verbunden sind. Auf keinen Fall darf der Baldachin auseinandergenommen werden!

#### 4.3.2 Die Leuchte "surrt" im gedimmten Zustand

Ein leises Surren im gedimmten Betrieb ist normal und hat auf den Betrieb keinen Einfluss.

#### 4.3.3 Probleme im Zusammenhang mit Casambi und Touch

- **Neustart der App:** Wenn Probleme auftreten, sollte zuerst versucht werden, die App neu zu starten. Manchmal können Probleme durch einen Neustart behoben werden.
- **Mehrere Benutzer im selben Netzwerk:** Wenn mehrere Personen gleichzeitig im selben Netzwerk eingeloggt sind, kann dies zu Problemen führen. Es kann hilfreich sein, sicherzustellen, dass nicht mehrere Benutzer gleichzeitig die Casambi-App verwenden.
- **Stromversorgung der Leuchte:** Die Leuchte benötigt Strom, um über die App sichtbar zu sein und auf Berührungen oder Fernbedienungsbefehle zu reagieren. Wenn die Stromzufuhr unterbrochen ist, wird die Leuchte nicht in der App angezeigt und reagiert auch nicht auf den Touch.
- **Minimale Dimmung der Leuchte:** Es könnte vorkommen, dass die Leuchte auf ihre minimalste Dimmstufe eingestellt ist und es den Anschein hat, dass sie defekt ist. In Wirklichkeit ist dies oft nicht der Fall. Durch Betätigen der Touchfunktion kann die Leuchte wieder hochgedimmt werden, was das Problem lösen kann.

- **Konfiguration:** Wenn in der umfangreichen Casambi-App etwas verstellt wurde, kann es sein, dass die Leuchte, bzw. die Bedienung nicht mehr wunschgemäss funktioniert, dann hilft oft nur ein Reset (siehe nächsten Punkt)
- **Löschung:** Wenn die Leuchte komplett aus dem Netzwerk gelöscht wurde, muss alles nochmals neu konfiguriert werden. Dazu haben wir ein umfangreiches Casambi-Konfiguration-Video erstellt : <https://www.kln.swiss/holz-lampen/casambiapp>
- **Touch:** Wenn der Touch nicht mehr reibungslos funktioniert, haben Sie evtl. die App-Einstellungen verändert. Zur Fehlerbehebung haben wir ein Video erstellt: <https://www.kln.swiss/holz-lampen/casambiapp>



#### 4.4 Garantie

Die Leuchte hat eine 5-jährige Bring-In-Garantie. Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg sorgfältig auf.

Das verarbeitete Holz ist ein Naturprodukt und absolut einzigartig. Möglich ist, dass sich das Holz, resp. die Leuchte krümmt oder sich das Holz verfärbt. Das ist normal und wird von der Luftfeuchtigkeit und / oder der Sonneneinstrahlung beeinflusst. Wir empfehlen deshalb, die Luftfeuchtigkeit, wenn immer möglich, konstant zu halten, so minimieren Sie das Risiko einer leichten Krümmung oder Holzspaltung.

#### 4.5 Schlusswort

Alle hier erwähnten Angaben erfolgen nach bestem Wissen und Gewissen. Es besteht jedoch keine Gewähr für deren Richtigkeit. Sollten Sie Unvollständigkeiten und / oder Fehler feststellen, so bitten wir Sie, uns umgehend in Kenntnis zu setzen. Durch Ihre Verbesserungsvorschläge helfen Sie bei der Gestaltung einer benutzerfreundlichen und korrekten Betriebsanleitung mit.

Wünschen Sie ergänzende Auskünfte bezüglich der in Ihrem Modell eingebauten Elektrokomponenten, dann können Sie uns gerne kontaktieren. Zudem liegen uns sämtliche Hersteller-Konformitätserklärungen der in der Leuchte eingebauten Elektrokomponenten vor. Auf Wunsch können Sie diese gerne bei uns beziehen.

#### 4.6 Kontaktangaben

kln.swiss gmbh  
Kirchackerweg 31  
CH-3122 Kehrsatz

+41 (0)76 302 01 91

[info@kln.swiss](mailto:info@kln.swiss)

[www.kln.swiss](http://www.kln.swiss)

